



**REGIONE  
PUGLIA**



**ISTITUTO ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE  
"ALDO MORO"**

76125 TRANI (BT) – Via Gran Bretagna, 1 - Tel. 0883/584593 – Fax 0883/506194 Via Salvemini – Tel. 0883/589466

C.F.: 92070930729 - C.M. BAIS05800G<sup>1</sup> - <http://www.iissmorotrani.gov.it>

e-mail: [bais05800g@istruzione.it](mailto:bais05800g@istruzione.it) - pec: [bais05800g@pec.istruzione.it](mailto:bais05800g@pec.istruzione.it)

**Prot. n. 1291**

**Trani 28/02/2017**

**AVVISO DI SELEZIONE AD EVIDENZA PUBBLICA**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTI**

- P.O.R. Puglia FESR-FSE 2014-2020 approvato con Decisione della Commissione Europea C (2015) 5854 del 13.08.2015
- il Decreto Interministeriale n. 44 del febbraio 2001 "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle Istituzioni Scolastiche";
- D.P.R. n. 275 dell'8.03.1999, recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
- Circolare MIUR 1636 dell'11.03.2009: "PON Competenze per lo Sviluppo 2007/2013. Precisazioni sui costi orario e sulle ritenute fiscali e contributive"
- Decreto legislativo del 16/04/1994, n. 297 "Testo Unico delle disposizioni legislative in materia di istruzione"
- Determinazione Dirigente Formazione professionale n. 6 del 15.01.2009, pubblicata sul BURP n. 13 del 22.01.2009 in tema di informazione e pubblicità

---

<sup>11</sup>BATD05801T - I.T.E.S. – Amministrazione Finanza e Marketing – Sistemi Informativi Aziendali – Relazioni Internazionali per il Marketing – Turismo

BATD058517 - I.T.E.S. - SERALE: Amministrazione Finanza e Marketing - Sistemi Informativi Aziendali

BARH05801Q - I.P.S.E.O.A. – Servizi Enogastronomici e Ospitalità Alberghiera: Enogastronomia – Servizi di Sala e di Vendita – Accoglienza Turistica – Prodotti Dolciari Artigianali e industriali

BARH058504 - I.P.S.E.O.A. - SERALE: Servizi Enogastronomici e Ospitalità Alberghiera

- L. 107 del 13.07.2015 "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti" ("La buona scuola");
- Accordo tra il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e la Regione Puglia per "la realizzazione di interventi finalizzati al miglioramento dei livelli di apprendimento della popolazione scolastica pugliese, da realizzarsi attraverso azioni di recupero e/o di rafforzamento delle conoscenze per l'anno scolastico 2016-2017", sottoscritto il 09 dicembre 2016, dal Ministro Sen. Stefania Giannini e il Presidente della Regione Puglia on. Michele Emiliano
- Protocollo di Intesa tra la Regione Puglia e l'Ufficio scolastico regionale per la Puglia USR sottoscritto il 21 dicembre 2016
- Avviso pubblico n.11/2016 – P.O. Puglia FESR-FSE 2014 – 2020 - Fondo Sociale Europeo - "DIRITTI A SCUOLA", interventi per qualificare il sistema scolastico e prevenire la dispersione, favorendo il successo scolastico, con priorità per gli studenti svantaggiati, approvato con D.G.R. N.1943 del 30/11/2016, pubblicato sul BURP n.140 del 07/12/2016
- Circolare Ministeriale n. 2 febbraio 2009 pubblicata su G.U. 117 del 22 maggio 2009
- C.M. n° 24 del 1 marzo 2006 "Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri".

## **CONSIDERATO**

che l'avviso n. 11/2016 prevede per lo svolgimento delle attività relative alle sezioni di tipologia C il ricorso alla figura di mediatore interculturale

## **EMANA**

### **IL SEGUENTE BANDO AD EVIDENZA PUBBLICA**

### **PER LA SELEZIONE, PER TITOLI COMPARATIVI, DELLA FIGURA PROFESSIONALE DI MEDIATORE INTERCULTURALE**

### **DA IMPIEGARE NEL PROGETTO DIRITTI A SCUOLA - SEZIONE C**

#### **FINALITA'**

L'avviso n.11/2016 prevede l'**attivazione di sportelli (definiti sezione di tipo C)** per gli studenti appartenenti alle categorie svantaggiate, per le loro famiglie, per i docenti assegnati per le attività progettuali e per i docenti in organico presso la scuola.

Il **Mediatore interculturale**, è conoscitore attivo di contesti di inclusione sociale capace di elaborare un percorso di mediazione interculturale per promuovere una cultura dell'accoglienza e dell'integrazione, maggiormente, (ma non solo) all'interno degli Istituti Scolastici caratterizzati dalla presenza di studenti provenienti da famiglie immigrate;

Lo sportello dovrà assicurare un servizio di mediazione interculturale, in particolare:

- presso le scuole primarie, gli istituti secondari di I° grado e gli istituti comprensivi, gli istituti secondari di II grado:
  - promuovere iniziative e conoscenze sui temi dell'intercultura e della mediazione culturale, soprattutto nelle scuole con una elevata incidenza di ragazzi provenienti da famiglie immigrate e/o con problematiche di integrazione sociale.

## MODALITA' DI SELEZIONE

### PER LA FIGURA PROFESSIONALE DI MEDIATORE INTERCULTURALE

| Titoli culturali valutabili                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Criteri                                                                                    | Punti                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b><u>Titolo di ammissione</u></b><br><br>Diploma di Laurea triennale (classe di laurea L12)<br><br><b>ovvero</b><br><br>Laurea (v.o., specialistica, magistrale) e percorsi formativi nell'ambito della mediazione linguistica, culturale e socio-educativa<br><br><b>ovvero</b><br>Diploma di Scuola Secondaria di II grado e <b>qualifica professionale di mediatore interculturale</b> acquisita mediante corsi di formazione professionale riconosciuti dalle Regioni o dai Ministeri |                                                                                            | <p>p.4,00</p> <p>p.4,00</p> <p>p. 3,00</p> |
| <b><u>Titoli di studio Post-Lauream</u></b><br><br><b>Specifici nella mediazione linguistica e/o culturale e/o al</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Master di <b>durata biennale</b> (si valutano max due titoli)                              | p.3,00 per ciascun titolo                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Corso di Specializzazione biennale conseguito presso Università in Italia o all'estero (si | p. 3,00 per ciascun titolo                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| settore socio-educativo                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | valutano max due titoli)                                                                                                                     |                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Master di <b>durata annuale</b><br>(si valutano max due titoli)                                                                              | <b>p.1,50</b> per ciascun titolo                                                                        |
| <u><b>Altri corsi</b></u><br><br>Specifici in mediazione interculturale e politiche migratorie                                                                                                                                                                                                                             | della durata minima di 100 ore<br>(si valutano max cinque titoli)                                                                            | <b>p.0,25</b> per ciascun titolo                                                                        |
| <u><b>Titoli Professionali</b></u><br><br><u>Esperienze professionali nell'ambito della mediazione interculturale all'interno di istituti scolastici certificate da regolare contratto (di prestazione d'opera occasionale, di collaborazione coordinata e continuativa, a progetto, lavoro autonomo, ecc.)</u>            | Interventi di non meno di 50 ore<br>(si valutano max 5 esperienze)<br><br>Interventi di non meno di 20 ore<br>(si valutano max 5 esperienze) | <b>p.1,00</b> per ciascun intervento valutabile<br><br><b>p. 0,50</b> per ciascun intervento valutabile |
| <u>Esperienze professionali certificate nell'ambito della mediazione interculturale rivolti a preadolescenti ed adolescenti al di fuori dei contesti scolastici certificate da regolare contratto (di prestazione d'opera occasionale, di collaborazione coordinata e continuativa, a progetto, lavoro autonomo, ecc.)</u> | Interventi di non meno di 20 ore<br>(si valutano max 5 esperienze)                                                                           | <b>p. 0,50</b> per ciascun intervento valutabile                                                        |

A parità di punteggio l'incarico sarà attribuito al candidato anagraficamente più giovane

Gli esperti che prenderanno parte alle attività saranno soggetti a controllo e valutazione del rendimento formativo mediante monitoraggio in itinere effettuato dal Comitato Tecnico.

L'esperto, nell'espletamento delle attività, è tenuto a:

- svolgere attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi formativi, previsti dal progetto nell'assoluto rispetto del calendario e degli orari programmati, per l'intero periodo di durata del progetto per 60.. ore;

- promuovere il servizio presso i potenziali utenti al fine di assicurare la massima accessibilità allo sportello e l'efficacia dell'azione di supporto coinvolgendo un minimo di 5 utenti nell'arco della singola giornata di intervento;
- rispettare quanto previsto dal D. L.vo 196/03 e ss.ii.mm. in materia di Privacy;
- produrre obbligatoriamente documentazione chiara e precisa dell'attività svolta, anche ai fini dei controlli successivi, registrando le attività sul registro di cui al format scaricabile dal portale Sistema Puglia;
- collaborare con gli altri esperti e docenti scolastici nelle forme e nei modi indicati dal Dirigente Scolastico e/o dal docente referente di progetto.

**L'esperto potrà assumere l'incarico di mediatore interculturale all'interno di massimo n.2 istituti scolastici.**

**L'esperto non potrà, oltre al ruolo di mediatore interculturale, svolgere presso il medesimo Istituto Scolastico anche quello di orientatore/psicologo/giurista.**

**Non è consentito, pertanto, che un Istituto scolastico affidi più di un incarico ad uno stesso soggetto esperto.**

**A differenza dei precedenti avvisi, qualora un esperto vinca la selezione per differenti profili professionali in più di un istituto scolastico (ad esempio risulti primo classificato in graduatorie di scuole differenti, sia come mediatore interculturale, che come orientatore e/o come psicologo e/o come giurista) dovrà obbligatoriamente optare per un solo profilo. Pertanto, a partire dal presente avviso di "Diritti a Scuola" un singolo esperto potrà svolgere la propria attività nell'ambito di una sola figura professionale per un massimo di 120 ore.**

**L'inosservanza di tali obblighi comporterà la revoca di tutti gli incarichi conferiti.**

**Non è possibile, inoltre, affidare l'incarico di mediatore interculturale a soggetti che siano dipendenti della Pubblica Amministrazione con contratto a tempo indeterminato full-time.**

## **DURATA DELL'INCARICO E COMPENSO**

Il compenso orario massimo per le attività formative è stabilito in € **62,50 (sessantadue/50)**. Il suddetto importo è onnicomprensivo di tutte le eventuali spese (vitto, alloggio, viaggio) dell' I.V.A, della ritenuta di acconto, dell' I.R.A.P., del contributo previdenziale di cui all'art. 2, comma 26, L.8.8.95 n. 335, della quota a carico dell'Istituto; del contributo assicurativo INAIL di cui all'art. 5 del D.Lgs. 38/2000 e s.m.i., ed anche della quota a carico dell'Istituto, ogni altro onere di natura fiscale, previdenziale ed assistenziale che dovesse intervenire per effetto di nuove disposizioni normative, anche della eventuale quota a carico dell'Istituto.

La mancata realizzazione da parte del mediatore interculturale (utilizzato nell'ambito delle attività della sezione C) dell'intero monte ore previsto in base al progetto presentato da ciascun Istituto scolastico comporterà la rideterminazione proporzionale per ogni ora non realizzata, il cui parametro è in funzione del

relativo costo reale.

Il compenso sarà erogato, per le ore effettivamente svolte, previa consegna dei documenti di valutazione e rilascio di fattura o dichiarazione di prestazione d'opera occasionale ed a seguito dell'accreditamento dei fondi da parte dell'Autorità che finanzia le iniziative.

Le attività oggetto del presente bando si svolgeranno in orario antimeridiano o pomeridiano secondo il calendario predisposto dal Comitato Tecnico, che l'esperto deve accettare incondizionatamente.

## **MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE – SCADENZA**

Gli interessati dovranno far pervenire la domanda di partecipazione a mezzo servizio postale – o mediante consegna diretta – o invio tramite posta elettronica certificata, **entro e non oltre le ore 12:00 del 15 marzo 2017. Non saranno in alcun modo accettate le domande inviate dopo la scadenza su menzionata.** La domanda dovrà riportare la dicitura "Domanda di partecipazione alla selezione di Esperti – Sezione C – Avviso n.11/2016 - DIRITTI A SCUOLA"- FIGURA PROFESSIONALE MEDIATORE INTERCULTURALE, al Dirigente scolastico dell'Istituto Scolastico I.I.S.S. "ALDO MORO", Via **GRAN BRETAGNA n. 1**, Comune **TRANI** Provincia **BT**.

All'istanza di partecipazione, **esclusivamente e a pena di esclusione**, **redatta ai sensi del DPR 445/2000 e sul modello scaricabile dal sito web dell'Istituto: <http://www.iissmorotrani.gov.it>**, devono essere allegati:

- a) **Curriculum vitae in formato europeo aggiornato** (le esperienze lavorative devono riportare il numero delle ore svolte al fine di agevolare l'attività di valutazione dell'apposito nucleo);
- b) **Fotocopia di un documento di identità valido con firma in originale del candidato;**

Saranno esclusi i candidati che omettono la presentazione del curriculum vitae in formato europeo o che facciano riferimento a documenti già in possesso di questa Amministrazione.

La presentazione della domanda obbliga espressamente all'accettazione di quanto esplicitato nel presente bando.

## **REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE**

Sono ammessi a partecipare al presente avviso i soggetti che al momento della presentazione della domanda sono in possesso dei seguenti requisiti:

1. cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
2. godimento dei diritti civili e politici;
3. non avere riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti al casellario giudiziario;
4. diploma o laurea richiesta per la partecipazione alla procedura selettiva con indicazione di data e Università di conseguimento;

**Si precisa inoltre, che i soggetti di cittadinanza non italiana o non comunitaria, intenzionati a partecipare all'avviso dovranno allegare alla domanda:**

- copia del documento d'identità o passaporto;
- copia del permesso di soggiorno o della ricevuta di richiesta di rinnovo.

### **ESCLUSIONI**

Saranno escluse dalla valutazione le domande:

- A. pervenute oltre i termini previsti;
- B. pervenute con modalità diverse da quelle previste dal presente bando;
- C. sprovviste della firma in originale dell'esperto;
- D. sprovviste del curriculum vitae in formato europeo;
- E. sprovviste di modello di autocertificazione/dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi del DPR n. 445/2000;

### **MODALITÀ DI PUBBLICIZZAZIONE E IMPUGNATIVA**

L'amministrazione scolastica provvederà a pubblicare il presente bando sul proprio sito, sul portale sistema puglia e sul portale dell'Ufficio Scolastico Regionale.

Al termine della valutazione delle candidature la relativa graduatoria provvisoria sarà pubblicata all'albo dell'Istituto e sul portale [www.sistema.puglia.it](http://www.sistema.puglia.it) entro il giorno **20 marzo 2017**.

Avverso la graduatoria di cui al precedente capoverso sarà possibile esperire reclamo, entro dieci giorni dalla sua pubblicazione.

Trascorso tale termine ed esaminati eventuali reclami, sarà pubblicata la graduatoria definitiva, avverso la quale sarà possibile il ricorso al TAR o ricorso straordinario al Capo dello Stato, rispettivamente entro 60 o 120 giorni dalla pubblicazione stessa.

### **MODALITÀ DI ACCESSO AGLI ATTI**

L'accesso agli atti, secondo quanto previsto dalla legge 7 agosto 1990, n. 241 e dell'art. 3 – differimento – comma 3 del decreto ministeriale 10 gennaio 1996, n. 60, solo dopo la conclusione del procedimento.

### **INFORMATIVA AI SENSI DEL D.LGS 196/03**

Ai sensi degli artt. 11 e seguenti del D. L.vo n. 196 del 30 giugno 2003 i dati raccolti saranno trattati per le finalità connesse all'espletamento dei corsi. Il responsabile del trattamento dei dati è il DSGA **Dott.ssa ANTONACCI ISABELLA**.

Il contraente potrà esercitare i diritti di cui agli artt. 7-8- 9-10 del D.L. 196/2003. Relativamente ai dati personali di cui dovesse venire a conoscenza, nell' espletamento delle proprie funzioni, il contraente è responsabile del trattamento degli stessi ai sensi del D.L. 196/2003.

Informazioni relative al presente bando potranno essere richieste presso l'ISTITUTO I.I.S.S. "ALDO MORO", Via **GRAN BRETAGNA n. 1**, Comune **TRANI** Provincia **BT**. contattando il **docente referente Prof.ssa CACCAVO MARIA TERESA**.

### **MODALITA' CONTRATTUALE**

Con l'esperto sarà stipulato **un contratto di prestazione d'opera occasionale**. Il trattamento economico, previsto dal piano finanziario del progetto, sarà corrisposto a seguito dell'effettiva erogazione dei fondi da parte degli Organi competenti.

## DIFFUSIONE

Il presente Bando e la relativa graduatoria finale verranno affissi all'Albo dell'Istituto e pubblicizzati sul sito web della Regione Puglia ( [www.sistema.puglia.it](http://www.sistema.puglia.it)) e sul sito web dell'istituto ([www.iissmorotrani.gpv.it](http://www.iissmorotrani.gpv.it)):

Per l'attività istruttoria

IL DIRETTORE dei SERVIZI  
GENERALI ed AMM.VI

*Dott.ssa Isabella Antonacci*

*Isabella Antonacci*

Trani 28 febbraio 2017



IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Michele BUONVINO

*Michele Buonvino*